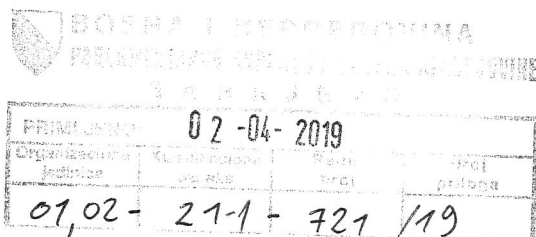




Број: 17-21-1292-2/19
Сарајево, 2. априла 2019. године



**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ
- ДОМ НАРОДА**

Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Споразум о финансирању и пројекту између Босне и Херцеговине, коју представља Министарство финансија и трезора, и Федерације Босне и Херцеговине, коју представља Федерално министарство финансија, и града Зеница („Агенција за извршење пројекта“), коју представља градоначелник, и KfW-а, Франкфурт на Мајни у износу од 4.750.000,00 ЕВРА – Прикупљање и третман отпадних вода Зеница. Споразум је потписан 31. јула 2018. г. и 10. октобра 2018. године у Сарајеву, а потписао га је, у име Босне и Херцеговине, г. Вјекослав Беванда, министар финансија и трезора БиХ.

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР

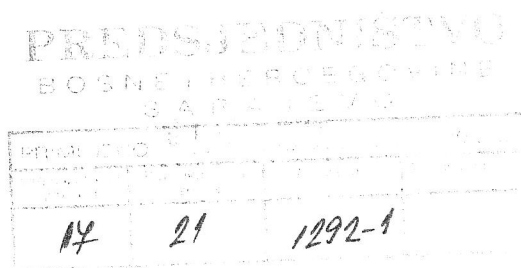
Зоран Ђерић



MFA-BA-MPP

Broj: 08/1-32-05-2-40517/18

Datum: 27.03.2019.godine



PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE

SARAJEVO

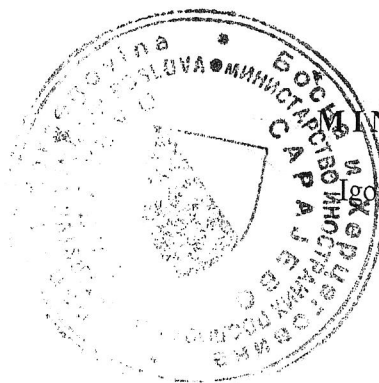
Predmet: Prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma o finansiranju i projektu između Bosne i Hercegovine, koju predstavlja Ministarstvo finansija i trezora, i Federacije Bosne i Hercegovine, koju predstavlja Federalno ministarstvo finansija, i grada Zenica („Agencija za izvršenje projekta“), koju predstavlja gradonačelnik i KfW-a, Frankfurt na Majni u iznosu od 4.750.000,00 EUR- *Prikupljanje i tretman otpadnih voda Zenica*, dostavlja se

U prilogu akta dostavljamo prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma o finansiranju i projektu između Bosne i Hercegovine, koju predstavlja Ministarstvo finansija i trezora, i Federacije Bosne i Hercegovine, koju predstavlja Federalno ministarstvo finansija, i grada Zenica („Agencija za izvršenje projekta“), koju predstavlja gradonačelnik i KfW-a, Frankfurt na Majni u iznosu od 4.750.000,00 EUR- *Prikupljanje i tretman otpadnih voda Zenica*, potpisan 31. jula 2018. godine i 10. oktobra 2018. godine u Sarajevu, na engleskom jeziku.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na svojoj 168. sjednici, održanoj 11.03.2019. godine utvrdilo prijedlog odluke o ratifikaciji predmetnog Sporazuma, čiji zaključak dostavljamo u prilogu akta.

Molimo Predsjedništvo Bosne i Hercegovine da donese odluku o ratifikaciji Sporazuma o finansiranju i projektu između Bosne i Hercegovine, koju predstavlja Ministarstvo finansija i trezora, i Federacije Bosne i Hercegovine, koju predstavlja Federalno ministarstvo finansija, i grada Zenica („Agencija za izvršenje projekta“), koju predstavlja gradonačelnik i KfW-a, Frankfurt na Majni u iznosu od 4.750.000,00 EUR- *Prikupljanje i tretman otpadnih voda Zenica*.

S poštovanjem,



MINISTAR

Igor Crnadak

Sporazum o financiranju i projektu

dana 10. listopada 2018. godine

između

Bosne i Hercegovine

(„Primatelj“)

koju zastupa Ministarstvo financija i trezora

i

Federacije Bosne i Hercegovine

(„Federacija“)

koju zastupa Federalno ministarstvo financija

i

Grada Zenice

(„Agencija za provedbu Projekta“)

koju predstavlja gradonačelnik

i

KfW-a, Frankfurt na Majni

(„KfW“)

u iznosu od

4.750.000,00 eura

– Prikupljanje i tretman otpadnih voda u Zenici –

Broj ugovora: 2020 62 339

Preambula:

Projekt „Prikupljanje i tretman otpadnih voda u Zenici“ (**Projekt**) će sufinancirati Švicarska Konfederacija (**Doprinos Švicarske**) i Savezna Republika Njemačka (**Doprinos Njemačke**).

Doprinos Švicarske bit će stavljen na raspolaganje Primatelju posredstvom KfW-a na temelju ovog sporazuma o financiranju i projektu (**Sporazum o financiranju i projektu I ili Sporazum**).

Doprinos Njemačke bit će stavljen na raspolaganje posredstvom KfW-a na temelju zasebnog sporazuma o financiranju i projektu (**Sporazum o financiranju i projektu**), i na temelju verbalne note Ambasade Savezne Republike Njemačke u Bosni i Hercegovini br. Wz-444.00/2016 od 03. 08. 2017. godine i verbalne note Ministarstva vanjskih poslova Bosne i Hercegovine br. 07-5-21-05-5-23346/17 od 03. 08. 2017. godine (**Bilateralni sporazum**).

Temelj ovog sporazuma je sporazum između Švicarske Konfederacije koju predstavlja Državno tajništvo za ekonomske odnose („SECO“) i Vijeća ministara Bosne i Hercegovine („Sporazum o projektu“) koji će se tek zaključiti, kao i sporazum između SECO-a i KfW-a od dana 08. 09. 2017. godine („Sporazum o delegiranju“).

Na temelju prethodno navedenog, Primatelj, Federacija, Agencija za provedbu projekta i KfW ovim stupaju u sljedeći Sporazum o financiranju i projektu.

Članak 1.

Iznos i svrha financijskog doprinosa

1.1 KfW će osigurati Primatelju financijski doprinos u ukupnom iznosu koji nije veći od

4.750.000,00 EUR (Financijski doprinos).

Bilo kakav potencijalni prihod od kamata iz financijskog doprinosa koji nastane kao rezultat čuvanja financijskog doprinosa od strane KfW-a na određenom računu za SECO se može odobriti Primatelju pored financijskog doprinosa uz odobrenje SECO-a. U tom slučaju, KfW će obavijestiti Primatelja o raspoloživosti takvih dodatnih sredstava.

Ovaj financijski doprinos ne podliježe otplati osim ako je drugačije definirano u članku 4.2.

Primatelj financijski doprinos u cijelosti usmjerava Agenciji za provedbu Projekta u skladu s uvjetima iz članka 2. Primatelj je dužan osigurati da Agencija za provedbu Projekta koristi financijski doprinos isključivo za obnovu i proširenje sustava za odvodnju kišnice u urbanom području Zenice, za izgradnju postrojenja za tretman otpadnih voda i prateće mjere za promociju održive urbane infrastrukture („Projekt“), te primarno za plaćanje troškova devizne razmjene. Agencija za provedbu Projekta i KfW u zasebnom sporazumu utvrđuju pojedinosti Projekta i roba i usluga koji će biti financirani financijskim doprinosom.

1.2 Porezi i ostale javne takse koje snose Primatelj ili Agencija za provedbu Projekta i carine na uvoz ne financiraju se financijskim doprinosom.

Članak 2.

Usmjeravanje financijskog doprinosa Agenciji za provedbu Projekta

- 2.1 Primatelj, na temelju zasebnog sporazuma o financiranju, Agenciji za provedbu Projekta usmjerava financijski doprinos kao bespovratna sredstva.
- 2.2 Prije prve isplate iz financijskog doprinosa, Primatelj KfW-u šalje ovjereni prijevod sporazuma spomenutog u članku 2.1.
- 2.3 Usmjeravanje financijskog doprinosa ne predstavlja bilo kakvu obvezu Agencije za provedbu Projekta prema KfW-u u smislu obveza plaćanja u skladu s ovim sporazumom.

Članak 3.

Isplata

- 3.1 KfW isplaćuje financijski doprinos u skladu s napredovanjem Projekta i na zahtjev Agencije za provedbu Projekta, uz uvjet da je zahtjev za isplatu (i) potpisan od strane Agencije za provedbu Projekta i Primatelja, i (ii) dostavljen KfW-u od strane Primatelja. Agencija za provedbu Projekta i KfW u zasebnom sporazumu utvrđuju proceduru isplate, naročito dokaze kojima se potvrđuje da su isplaćena sredstva upotrijebljena za definiranu svrhu.
- 3.2 KfW može odbiti izvršiti isplate nakon 31. 12. 2022. godine.

Članak 4.

Obustava isplata i otplata

- 4.1 KfW ne može obustaviti isplate, osim ako:
 - a) Primatelj ne ispuni svoje obveze prema KfW-u u smislu vršenja plaćanja po dospijeću,
 - b) su prekršene obveze iz ovog sporazuma, Sporazuma o projektu, Sporazuma o financiranju i projektu II ili zasebnih sporazuma koji se odnose na ovaj sporazum ili na Sporazum o financiranju i projektu II,
 - c) Agencija za provedbu Projekta ne može dokazati da su isplaćeni iznosi upotrijebljeni za definiranu svrhu,
 - d) ispunjenje obveza KfW-a iz ovog sporazuma predstavlja kršenje važećeg zakona,
 - e) nastanu vanredne okolnosti koje sprječavaju ili ozbiljno ugrožavaju provedbu, funkcioniranje ili svrhu Projekta,
 - f) su isplate iz SECO-a za KfW privremeno obustavljene ili kasne ili je Sporazum o delegiranju prekinut ili prestaje imati obvezujući učinak,
 - g) Sporazum o financiranju i projektu II nije stupio na snagu, prestaje imati obvezujući učinak za Primatelja i/ili Agenciju za provedbu Projekta ili prestaje biti provediv u odnosu

na Primatelja i/ili Agenciju za provedbu Projekta, ili su nastupile okolnosti koje su omogućile KfW-u da privremeno obustavi isplate u skladu sa Sporazumom o financiranju i projektu II, ili

h) ovaj sporazum je prekinut u skladu s člankom 9.

4.2 Ako nastane bilo koja od situacija definiranih u članku 4.1 b) ili c) i ne bude riješena u razdoblju koje odredi KfW, a koje će biti najmanje 30 dana, KfW može:

- a) u slučaju navedenom u članku 4.1 b) ili d) zahtijevati (i) trenutnu otplatu svih isplaćenih iznosa i (ii) trenutnu isplatu svih ostalih plativih iznosa u vezi s ovim sporazumom;
- b) u slučaju navedenom u članku 4.1 c), zahtijevati trenutnu otplatu takvih iznosa za koje Primatelj ne može dokazati da su upotrijebljeni za definiranu svrhu.

Članak 5.

Troškovi i javne takse

Primatelj snosi sve poreze i druge javne troškove nastale izvan Savezne Republike Njemačke u vezi sa zaključivanjem i izvršenjem ovog sporazuma, kao i sa svim troškovima prijenosa i konverzije koji nastanu u vezi s isplatom financijskoga doprinosa.

Članak 6.

Ugovorne izjave i pravo zastupanja

- 6.1 Ministar financija i trezora Primatelja i osobe koje on ili ona imenuje KfW-u, i čije uzorke potpisa on ili ona potvrdi, zastupaju Primatelja prilikom potpisivanja ovog sporazuma. Ministar financija Federacije Bosne i Hercegovine i osobe koje on ili ona imenuje KfW-u, i čije uzorke potpisa on ili ona potvrdi, zastupaju Primatelja prilikom potpisivanja ovog sporazuma. Načelnik Grada Zenice i osobe koje on ili ona imenuje KfW-u, i čije uzorke potpisa on ili ona potvrdi, zastupaju Agenciju za provedbu Projekta u provedbi ovog sporazuma. Ovlasti za zastupanje traju sve dok KfW od predstavnika ovlaštenih u tom trenutku ne primi izričit opoziv ovlasti za zastupanje.
- 6.2 Izmjene ili dodatci ovom sporazumu i sve obavijesti i izjave koje dostavljaju ugovorne strane u okviru ovog sporazuma moraju biti u pisanom obliku. Svaka takva obavijest ili izjava se smatra primljenom u trenutku kada stigne na sljedeću adresu odnosne ugovorne strane ili na adresu o kojoj odnosna ugovorna strana obavijesti drugu ugovornu stranu:

Za KfW:	KfW Postfach 11 11 41 60046 Frankfurt am Main Savezna Republika Njemačka Faks: +49 69 7431 2944
Za Primatelja:	Ministarstvo financija i trezora Trg Bosne i Hercegovine 1 71000 Sarajevo Bosna i Hercegovina Faks: +387 33 202 930
Za Federaciju:	Federacija Bosne i Hercegovine Mehmeda Spahe 5 71000 Sarajevo Bosna i Hercegovina Faks: +387 33 203 152
Za Agenciju za provedbu Projekta:	Grad Zenica Trg BiH 6 72000 Zenica Bosna i Hercegovina Faks: +387 32 241 614

- 6.3 Izmjene ovog sporazuma koje utječu samo na zakonske odnose između KfW-a i Primatelja ne podliježu suglasnosti Agencije za provedbu Projekta.

Članak 7.

Projekt

7.1 Agencija za provedbu Projekta:

- a) priprema, provodi, upravlja i održava Projekt u skladu s dobrim finansijskim i inženjerskim praksama, u skladu s okolišnim i društvenim standardima i u velikoj mjeri u skladu s konceptom Projekta koji su usuglasili Primatelj i KfW;
- b) dodjeljuje pripremu i nadzor nad izgradnjom Projekta neovisnim, kvalificiranim inženjerima-konzultantima, a provedbu Projekta kvalificiranim poduzećima;
- c) dodjeljuje ugovore za robu i usluge koji će biti financirani iz finansijskog doprinosa
 - (i) za ugovore čija je vrijednost veća od 200.000,00 eura nakon prethodno provedenog međunarodnog konkurentskog postupka,
 - ii) za ugovore čija je vrijednost do 200.000,00 eura na temelju drugih procedura nabave, u skladu sa Smjernicama za nabave KfW-a. Izbor postupka nabave u svakom slučaju zahtijeva prethodno pismeno odobrenje KfW-a;

- d) vodi ili osigurava vođenje knjiga i evidencije koje nedvosmisleno prikazuju sve troškove roba i usluga potrebnih za Projekt i jasno pokazuju koje su robe i usluge financirane ovim financijskim doprinosom;
- e) omogućava predstavnicima KfW-a da u svakom trenutku pregledaju knjige i evidenciju i svu drugu dokumentaciju koja je relevantna za provedbu i upravljanje ovim projektom;
- f) dostavlja KfW-u sve informacije i izvješća o Projektu i njegovom daljnjem napredovanju koje KfW može zatražiti;
- h) u slučaju uspostavljanja upravnog odbora ili sličnog tijela u vezi s Projektom, informira KfW i SECO o takvom uspostavljanju i osigurava da i KfW i SECO imaju pravo nominirati najmanje po jednog člana u takvo tijelo;
- i) omogućava dodatnu evaluaciju Projekta i rezultata Projekta koju provode predstavnici KfW-a i SECO-a, vanjski posrednici ili (vanjski) revizor kojeg angažira KfW i/ili SECO; i
- j) osigurava vidljivost Švicarskog doprinosa Projektu, to jest, svi materijali za odnose s javnošću i svi dokumenti nastali u okviru Projekta moraju sadržavati napomenu na činjenicu da Vlada Švicarske sufinancira Projekt te prikazivati logo Vlade Švicarske, posebno na reklamnim panelima koji su postavljeni na gradilištu.

7.2 Agencija za provedbu Projekta i KfW u zasebnom sporazumu utvrđuju pojedinosti koje se odnose na članak 7.1.

7.3 Primatelj i Agencija za provedbu Projekta:

- a) osiguravaju potpuno financiranje Projekta i, na zahtjev KfW-a, dostavljaju dokaze o tome da su troškovi koji nisu podmireni ovim financijskim doprinosom plaćeni; i
- b) po svom nahođenju odmah obavještavaju KfW o bilo kakvim i svim okolnostima koje sprječavaju ili ozbiljno ugrožavaju provedbu, funkcioniranje i svrhu Projekta.

7.4 Primatelj pomaže Agenciji za provedbu Projekta u skladu s dobrim inženjerskim i financijskim praksama prilikom provedbe Projekta i ispunjavanja obveza Agencije za provedbu Projekta iz ovog sporazuma i daje Agenciji za provedbu Projekta sva potrebna odobrenja za provođenje Projekta.

7.5 Na prijevoz roba koje se financiraju iz financijskog doprinosa, primjenjuju se odredbe Bilateralnog sporazuma, ako postoji, koje su poznate Primatelju.

Članak 8.

Objavljivanje i prijenos informacija koje se odnose na Projekt

8.1 Kako bi poštovao međunarodno prihvaćena načela transparentnosti i učinkovitosti razvojne suradnje, KfW tijekom pregovora prije zaključivanja ugovora, tijekom provedbe Sporazuma koji se odnose na Projekt i nakon zaključivanja ugovora objavljuje izabrane informacije

(uključujući evaluacijska izvješća) o Projektu i o tome kako se Projekt financira (u daljnjem tekstu: **Čitavo razdoblje**).

Informacije se redovito objavljuju na internetskoj stranici KfW-a u dijelu „KfW Razvojna banka“ (<http://transparenz.kfw-entwicklungsbank.de/>).

Objavljivanje informacija (od strane KfW-a ili trećih strana u skladu s člankom 8.3 u daljnjem tekstu) o Projektu i o načinu financiranja Projekta ne uključuju ugovornu dokumentaciju niti bilo kakve osjetljive financijske ili poslovne detaljne podatke o trećim stranama koje sudjeluju u Projektu ili u njegovom financiranju, poput:

- a) informacija o internim financijskim podacima;
- b) poslovnih strategija;
- c) međunarodnih korporativnih smjernica i izvješća;
- d) osobnih podataka o privatnim osobama;
- e) internog rejtinga strana i njihovog financijskog položaja koji utvrđuje KfW.

8.2 Tijekom Čitavog razdoblja, KfW dijeli izabrane informacije o Projektu i o tome kako se Projekt financira, posebno kako bi osigurao transparentnost i učinkovitost sa sljedećim subjektima:

- a) podružnicama KfW-a;
- b) Saveznom Republikom Njemačkom i njezinim nadležnim tijelima, vlastima, institucijama, agencijama ili subjektima;
- c) drugim provedbenim organizacijama koje sudjeluju u njemačkoj bilateralnoj suradnji, posebno s Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH;
- d) međunarodnim organizacijama koje sudjeluju u prikupljanju statističkih podataka i njihovim članicama, posebno s Organizacijom za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD) i njezinim članicama;
- e) SECO-om, koji s druge strane mogu objavljivati takve podijeljene informacije.

8.3 Nadalje, Savezna Republika Njemačka je od KfW-a zatražila da tijekom Čitavog razdoblja dijeli izabrane informacije o Projektu i načinu financiranja Projekta, sa sljedećim subjektima koji objavljuju dijelove relevantne za sljedeće svrhe:

- a) sa Saveznom Republikom Njemačkom u svrhu Inicijative za transparentnost međunarodne pomoći

(http://www.bmz.de/de/was_wir_machen/wege/transaprenz-fuer_mehr-Wirksamkeit/index.html);

- b) s Germany Trade & Invest (GTAI) u svrhu informiranja o tržištu

(<http://www.gtai.de/GTAI/Navigation/DE/trade.FOO>);

- c) s OECD-om u svrhu izvještavanja o financijskim tokovima u okviru razvojne suradnje (<http://stats.oecd.org/>);
- d) s Njemačkim institutom za ocjenu razvoja (DEval) u svrhu ocjene cjelokupne njemačke razvojne suradnje kako bi se osigurala transparentnost i učinkovitost (<http://www.deval.org/de/>).

8.4 KfW dalje zadržava pravo prijenosa tijekom Čitavog razdoblja (uključujući u svrhu objavljivanja) informacija o Projektu i načinu financiranja Projekta drugim trećim stranama s ciljem zaštite legitimnih interesa.

KfW ne prenosi informacije trećim stranama ako je legitimni interes Primatelja i/ili Agencije za provedbu Projekta da informacije ne budu prenesene veći od interesa KfW-a da prenese te informacije. Legitimni interes Primatelja i/ili Agencije za provedbu Projekta naročito uključuje povjerljivost osjetljivih informacija spomenutih u članku 8.1 koje se ne objavljuju.

Nadalje, KfW ima pravo prenijeti informacije trećim stranama ako je to potrebno zbog zakonskih ili regulatornih propisa ili kako bi izrekao ili odbranio tvrdnje ili druga zakonska prava pred sudovima ili u administrativnim postupcima.

Članak 9.

Prekid sporazuma

Ako je Sporazum o delegiranju prekinut ili prestaje važiti njegov obvezujući učinak iz drugih razloga, KfW može prekinuti ovaj sporazum s neposrednim učinkom i time dovesti do sljedećih posljedica:

- a) obveze KfW-a prema ovom sporazumu se u potpunosti ukidaju;
- b) bez utjecaja na prava KfW-a u smislu članka 4.2, KfW ima pravo zahtijevati neposrednu otplatu isplaćenih iznosa u okviru financijskog doprinosa u onoj mjeri u kojoj Primatelj te iznose još uvijek nije uplatio ili iskoristio na zakonit način u skladu s ovim sporazumom.

Članak 10.

Opće odredbe

- 10.1 Primatelj i Agencija za provedbu Projekta osiguravaju da osobe koje su zadužene za pripremu i provedbu Projekta, dodjelu bilo kojeg ugovora o isporuci roba i usluga koje će se financirati i za zahtijevanje isplata iznosa financijskog doprinosa ne zahtijevaju, preuzimaju, pružaju, odobravaju, obećavaju niti dobivaju obećanje za nezakonite isplate ili druge prednosti u smislu ovih zadataka.
- 10.2 Agencija za provedbu Projekta odmah na zahtjev KfW-a stavlja na raspolaganje sve informacije i dokumente koje KfW zahtijeva kako bi ispunio svoju obvezu sprječavanja pranja novca i financiranja terorizma, kao i stalnog praćenja poslovnog odnosa s Primateljem i Agencijom za provedbu Projekta, koja je potrebna u ovom smislu.

Prilikom zaključivanja i provedbe ovog sporazuma, Agencija za provedbu Projekta djeluje u svoje vlastito ime i za svoj vlastiti račun. U smislu njemačkih zakona ili zakona zemlje osnivanja Agencije za provedbu Projekta:

- a) vlastita sredstva Agencije za provedbu Projekta ili iznosi uloženi u financiranje Projekta neće imati nezakonito podrijetlo, a naročito neće biti povezana s prometom drogama, korupcijom, organiziranim kriminalom ili terorizmom, s tim da ovaj popis nije konačan;
 - b) kapital Agencije za provedbu Projekta ni u jednom trenutku nema nezakonito podrijetlo, a naročito neće biti povezan s prometom drogama, korupcijom, organiziranim kriminalom ili terorizmom, s tim da ovaj popis nije konačan;
 - c) Agencija za provedbu Projekta ne sudjeluje u kupovini, ne posjeduje niti koristi imovinu nezakonitog podrijetla, a ta imovina naročito neće biti povezana s prometom drogama, korupcijom, organiziranim kriminalom ili terorizmom, s tim da ovaj popis nije konačan; i
 - d) Agencija za provedbu Projekta ne sudjeluje u financiranju terorizma.
- 10.3 Primatelj i Agencija za provedbu Projekta ne stupaju ni u kakve transakcije niti sudjeluju u bilo kakvim drugim aktivnostima vezanim za Projekt koje bi predstavljale kršenje embarga uvedenog na vanjsku trgovinu ili takozvanih financijskih sankcija Vijeća UN-a, Europske unije ili Savezne Republike Njemačke.
- 10.4 Ako je bilo koja odredba ovog sporazuma nevažeća, to ne utječe na druge odredbe Sporazuma. Bilo kakav nedostatak koji je tako nastao ispravlja se odredbom koja je u skladu sa svrhom ovog sporazuma.
- 10.5 Primatelj i Agencija za provedbu Projekta ne smiju ustupiti ili prenijeti, založiti niti staviti pod hipoteku bilo koje potraživanje iz ovog sporazuma.
- 10.6 Ovaj sporazum reguliran je zakonima Savezne Republike Njemačke. Mjesto izvršenja je Frankfurt na Majni.
- 10.7 Pravni odnosi uspostavljeni ovim sporazumom između KfW-a, Primatelja i Agencije za provedbu Projekta prestaju s istekom životnog vijeka Projekta, ali najkasnije petnaest godina nakon potpisivanja ovog sporazuma.
- 10.8 Ovaj sporazum o financiranju ne stupa na snagu dok ne stupi na snagu Sporazum o projektu na kojem se temelji.

Sporazum je sastavljen u 4 primjerka na engleskom jeziku.

Frankfurt na Majni

Ovog 31. srpnja 2018. godine
Za Primatelja
Ministarstvo financija i trezora

Ovog 31. srpnja 2018. godine
Za KfW

/vlastoručni potpis nečitak/

/vlastoručni potpis nečitak/

/vlastoručni potpis nečitak/

Ime: */Vjekoslav Bevanda/*
Funkcija: */Ministar financija i trezora/*

Ime: */nečitko/*
Funkcija: */Direktor/*

Ime: */Dr. Matthias Schmidt nečitko/*
Funkcija: */Direktor, Ured KfW-a u BiH/*

Ovog 10. listopada 2018. godine
Za Federaciju Bosne i Hercegovine
Federalno ministarstvo financija

/vlastoručni potpis nečitak/

Ime: */Jelka Milićević/*
Funkcija: */Federalna ministrica financija/*

Ovog 31. srpnja 2018. godine
Za Agenciju za provedbu Projekta
Grad Zenica
/vlastoručni potpis nečitak/
Ime: */Fuad Kasumović/*
Funkcija: */Gradonačelnik/*